



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五—二三三—一九一

一九八一年三月十四日  
星期六

## 目錄

今年本港經濟展望	第一頁
練靶區下週練習時間	第三頁
大角咀建新遊樂場	第三頁
中區停水時間	第三頁
教署英文學教學法講座	第四頁
助理民航署長赴歐	第四頁
漁農署長談漁民教育	第五頁
風帆訓練協會今開幕	第六頁
海風號油輪明日抵港	第七頁
港督會晤新聞界	第八頁
西貢銀綫灣清潔運動	第八頁

### 今年本港經濟展望

政府統計處今日（星期六）發表一項香港經濟在一九八一年的展望調查結果。

該項調查於本年一月間進行，以收集製造及建築行業之管理機構對該行業在今年內業務展望之意見。

調查以抽樣方式進行，調查對象為大約五百四十家製造業大機構及六十四家主要建築公司，而僱用員工五百人或以上的製造業機構則進行全面性調查。

這項調查是財政司用以根據而作出一九八一年經濟預測之主要資料來源之一。

根據調查所得資料，預料海外市場定單在一九八一年之總數量會較去年增加約百分之三，而本地定單則預料增加百分之一。

政府發言人於評論上述調查結果時表示，出口訂單增長率較預算案中所預測之本港產品出口實質增長率百分之七為低。他解釋謂，製造商的觀點是會受到在調查期間市場情況之影響及頗為保守，因此實際的結果可較預測的為佳。

他強調，這些結果是在比較過去調查的結果與其後實際達到的出口表現而得到。

受調查的製造商均表示今年下半年的出口展望將會較上半年為佳，而預料西德對本港產品的需求會較美國及英國有更快之增長。上述意見與預算案的分析為一致。

在一九八一年，製造鐘錶、食物、電器用具及電子產品的工廠之業務增長，將會較紡織、製衣及塑膠工廠方面為快速。

出口產品的價格預料會較一九八〇年之水平增加百分之六，此一數字較預測之原料價格增加百分之八及工人薪金增幅百分之十為低，而接受調查之工廠的就業情況在本年內預料會增加百分之二，其中三分之一的製造商均認為在本年內招聘工人方面將會不甚困難，而約有一半的製造商則表示招聘情況將會與去年無異。

接受調查的製造商表示，為配合未來的定單，他們有意於一九八一年在生產機器設備方面增加百分之五，房廠面積則增加百分之四，以擴大生產能力，同時本年內生產能力將會稍為更廣泛地運用，而達到生產能力百分之八十八。

在建築業方面，接受調查的承建商預料在一九八〇至八一年建築材料價格會增加百分之十一，薪金增幅達百分之十三及受僱工人的數目會增加百分之十，而在本年，機器設備則會增加百分之八左右。

是項調查報告書，現已在香港郵政總局地下之政府刊物銷售處發售，每本訂價二元。

欲查詢該調查結果詳情者，可與統計處工業生產統計組聯絡，電話為五十二八六六八〇。

### 練靶區下週射擊練習時間

青山廈村練靶區將於下星期一（十六日）至星期五（二十日）舉行射擊練習。

練習時間為星期一上午八時至下午四時；星期二為上午九時至下午三時；星期三至五則為上午九時至下午二時。

屆時，射擊區及其附近將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，免生危險。

### 大角咀建新遊樂場

大角咀道及詩歌舞街交界處，將興建一個新遊樂場，以增加大角咀區康樂設施。

新遊樂場內將有籃球場及休憩公園各一。

工務司署建築設計處現正招標承辦是項工程，以便工程可在五月間展開。

詩歌舞街遊樂場於本年九月間落成後，將交由市政局管理。

### 中區停水時間

水務署宣佈：介於軍器廠街與雪廠街之地區，將於星期一（三月十六日）晚上十一時起至翌晨（星期二）六時，暫停供應食水七小時，以便進行測漏工作。

停水樓宇所在街道為介於昃臣道與雪廠街間之德輔道中和皇后大道中及介於軍器廠街與美利道間之金鐘道及海傍。

中大講師為教師主講  
英國文化詩詞教學法

教育署設於港島般含道之英語教學研究中心，將於下月舉行英國文學教學講座，歡迎中小學教師參加。

主講者為香港中文大學英文系丁尼博士，講題為「用視聽方式進行詩詞教學」。是次講座為英語教學研究中心主辦的第二次英國文學講座。

講座將於四月十一日上午九時半至十一時舉行。

教師如欲參加，可經由校長向香港般含道九號A英語教學研究中心高級督學申請，該中心詢問電話為五—四八二五三七。

助理民航署長黎恒謙赴歐  
代表港府出席兩民航會談

助理民航署長黎恒謙今（星期六）日離港前往倫敦，以便出席星期一英國與斯里蘭卡民航局間舉行之航空服務談判，作為香港政府之列席代表。

談判討論事項之一為香港與可倫坡間地區航綫服務，包括由斯里蘭卡民航公司開辦斯里蘭卡至香港及更遠地區之航綫的建議。

黎氏將於倫敦出席會談後，轉往海牙出席英國與荷蘭民航談判。此回台談判為荷蘭政府要求召開之第三回台談判，討論事項為荷蘭航空公司可能開辦阿姆斯特丹至香港之航綫及其他問題。

本港漁業之未來展望  
有賴完善的漁民教育

漁農處處長李德宏今日（星期六）下午表示，漁業之未來展望實有賴於漁民教育發展之完善。

李氏在魚類統營處學校聯歡午宴中致詞時說，漁民學校之職員及學生的接目正不斷增加，去年兩方面增加率同達百分之十二左右。

他希望這增幅會繼續保持，因為漁業之未來展望實有賴漁民教育發展之完善。

李氏又謂，各校之職員實在肩負重任。

他透露，在學生人數遞增情形下，西貢及青衣學校將各擴建兩個課室，工程將在九月份新學年開始前完竣。

李氏又嘉獎魚統處各學校之學生，於去年內繼續在運動及藝術方面表現卓越。

他說，三門仔新村學校之學生於去年在韓國舉辦之第二十二屆世界學童藝術展中勇奪金牌。

此外，西貢學校校長馬鴻賓對社會服務建樹良多，於元旦授勳中獲榮譽獎章。李氏特別向他祝賀。

編輯注意：

漁農處處長李德宏之中英文演詞及攝於聯歡午宴之圖片已放置在新聞處稿箱備取。

## 風帆訓練協會小棕林中心 新界司鍾逸傑主持開幕禮

政府正在細心研究西貢半島一帶海面和海岸的康樂用途潛質，務使「這寶貴資源」獲得盡量利用。

新界政務司鍾逸傑，今日（星期六）在西貢小棕林主持風帆訓練協會中心開幕禮時，作上述透露。

風帆訓練協會於一九七九年四月在太古城開設臨時中心；至去年初，獲政府批撥面積一千五百零一方米的現址，在其中利用五個經過改裝的貨櫃，作為辦公室、更衣室、工場、貯物室和洗手間之用。

該中心計劃建築會所和增添其他設施。估計費用總數為一百五十萬元。該筆費用將利用募捐得來的款項支付。風帆訓練協會中心備有四十艘風帆，供駕風帆訓練及海上遨遊之用。這些風帆亦可由其他機構或學校租用。

該中心主持的初級、中級、高級和導師訓練班，均是為期五天，過去兩年來，參加者超過二千人。

年齡逾十四歲之男女皆可透過康樂體育事務處報名參加。

新界政務司鍾逸傑說，他很高興見到本港的青年人已開始利用海洋的龐大潛力，從事康樂、探奇、和有刺激的活動，以及體驗海洋給予駕舟者的鍛練。

他說：「香港現已備有自己的深海訓練船，就是外展訓練的「志風號」，青年人接受訓練的領域，亦隨之擴展；希望在小艇上學習基本技術的學員，不久即有機會爬上一「志風號」高達百呎的桅杆。」

演講之後，鍾氏發放號令槍，有其他青年風帆會參加的一場風帆比賽便立即開始。

出席開幕禮的其他嘉賓，包括香港帆船協會會長柏樂，和風帆訓練協會管理委員會主席羅便臣。

編輯注意：風帆訓練協會小棕林訓練中心開幕禮的新聞圖片，可在新聞處稿箱取用。

油輪海風號明日抵港  
載燃油逾十二萬公噸

載有超過十二萬三千公噸燃油的油輪「海風」號 SEA BREEZE，明（星期日）日到達本港。本港的燃油儲存量將告相應增加。

「海風」號輪會泊在菓洲群島的西南面，靠近「大利亞海峽」號 STRAITS DAHLIA。當局會根據公安條例，將該輪四週一百八十米的範圍宣佈為禁區。

政府發言人說，這批燃油是由奧雲斯堡有限公司購得。該公司由政府成立，並獲得兩間電力公司，標準及規殼石油公司合作，以管理一項臨時海上儲油計劃，供發電用途。

這批燃油會售予兩間電力公司使用，並會在今年稍後從油輪上卸下，改在目前在南丫島及青山新發電廠處興建的陸上油庫儲存。

連同「大利亞海峽」號存有的七萬四千公噸燃油，本港在海上的存油量將大概共有二十萬公噸。「大利亞海峽」號上的燃油，係去年十二月十一日在新加坡的現貨市場購買，每公噸二四一美元。「海風」號上的燃油則是在去年十二月三十日從一間貿易公司購買，每公噸二四點七五美元。價錢符合當時的市價。

政府發言人表示，一如以往計劃安排，利用油輪儲存燃油的費用，將計入燃油附加費內，但在這批燃油真正用作發電之前，用戶不會受到影響，而這批燃油可能在一段時間內都不會使用。

他說，這項計劃約會使用戶的帳單增加百分之零點五。

港督明日上午機場會晤新聞界

編輯注意：

港督麥理浩爵士已在倫敦與英國內閣大臣及政府官員會談完畢，他將於明（星期日）晨早返抵本港。

港督乘坐的國泰CX二〇〇班機，預料將於明日上午九時三十五分抵埗。

港督下機後，將在機場大廈地下之記者室會晤新聞界代表。

電台與電視台攝影人員請及早到場，以便有足夠時間安裝錄音錄影器材。

### 童軍犧牲週末假期

大清潔西貢銀綫灣

一群熱心公益的青少年今日（星期六）由九龍遠征西貢銀綫灣，但他們並非前往該海灘海浴，而是在沙灘上檢拾海浴人士遺留下來的垃圾和汽水罐等。

該批來自東九龍第二九九旅童軍會的青少年，在新界市政署西貢辦事處潔淨人員協助下，花了半天的時間，終於使銀綫灣回復本來清潔的情況，垃圾污染暫告消失。

新界市政署發言人指出，今日大清潔西貢銀綫灣的行動，目的在喚醒海浴人士注意保持沙灘清潔，使大家都可以玩得更開心。

該發言人又向海浴人士提出忠告，在海灘上亂拋垃圾，可能被檢控，初犯者得被罰款一千元；再犯的最高罰款則為二千元。